



Distr.
GENERAL

A/39/517/Add.1
24 October 1984

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والثلاثون
البند ٦٧ من جدول الأعمال

تعزيز الأمن والتعاون في
منطقة البحر الأبيض المتوسط

تقرير الأمين العام

إضافة

المحتويات

الصفحة

٢	أولا - الردود الواردة من الحكومات
٢	إيطاليا
٣	فانكا
٣	ثانيا - رسالة واردة من مالطة

.../...

84-25211

أولا - الردود الواردة من الحكومات

إيطاليا

[الأصل : بالفرنسية]

[٨ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٤]

١ - ما انفكت إيطاليا تبذل جهودا كبيرة لتعزيز طلاقات الصداقة والتعاون بين بلدان البحر الأبيض المتوسط الأوروبية والأفريقية والآسيوية في جميع الميادين . وقد اكتسبت تلك الجهود طابعا ملموسا . وبالفعل فقد قامت إيطاليا ليس فقط بالمساهمة على نحو نشط في تشجيع التعاون في الميدان الاقتصادي والعلمي والثقافي والتكنولوجي - وبخاصة في إطار مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا - بل شاركت أيضا بصورة مباشرة في مجموعة من المبادرات الكفيلة بتعزيز الأمن في منطقة البحر الأبيض المتوسط .

٢ - وإن إيطاليا ، بوصفها بلدا من بلدان البحر الأبيض المتوسط هو في نفس الوقت عضو في الاتحاد الاقتصادي الأوروبي وحلف الأطلسي ، مازالت على اقتناع بأن أية دراسة لمسائل الأمن المتعلقة بهذه المنطقة ينبغي أن تأخذ في الاعتبار ، إذا أريد أن تكون واقعية ، شعاب الحالة في منطقة ليست متجانسة سياسيا والروابط القائمة بين أمن البحر الأبيض المتوسط وأمن القارة الأوروبية في مجموعها . ولذلك لا يمكن تصور حلول لهذه المشكلة تتجاهل هذه الجوانب الأساسية والتوازن السياسي والعسكري القائم في إطار الحلف الموجودة .

٣ - وبالتالي فإن من الضروري ، على ما يبدو ، مراعاة الطابع المحدد لهذه المنطقة ، والروابط التي لا يمكن حلها بين هذا الطابع والمعطيات الأخرى السياسية والأمنية . ولذلك ترى إيطاليا أنه ، ينبغي أن ينظر حتى في بعض الجوانب المتصلة بالأمن في سياق اقليمي موسع ، مع أخذ الفصل الثامن من ميثاق الأمم المتحدة ، في جملة أمور ، في الاعتبار .

٤ - وفي النهاية يجدر التذكير بأنه خصص ، في الوثيقة النهائية لمؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا الذي عقد بهلسنكي ، فصل للقضايا المتعلقة بالأمن والتعاون في البحر الأبيض المتوسط ، وهذه القضايا هي موضوع مناقشات تجرى في إطار عملية هذا المؤتمر .

فانيا

[الأصل : بالانكليزية]

[١٨ أيلول / سبتمبر ١٩٨٤]

تؤيد فانا قرار الجمعية العامة ١٨٩/٣٨ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ والمتعلق "بتعزيز الأمن والتعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط" ، وهي على استعداد للتعاون مع دول البحر الأبيض المتوسط لتحقيق ذلك الغرض .

ثانيا - رسالة واردة من مالطة

[الأصل : بالانكليزية]

[٢١ أيلول / سبتمبر ١٩٨٤]

وجه الممثل الدائم لمالطة لدى الأمم المتحدة الى الأمين العام ، في رسالة مؤرخة في ٢١ أيلول / سبتمبر ١٩٨٤ (A/39/526-S/16758) ، نص الاطلاق الختامي الذي اقدمته بلدان منطقة البحر الأبيض المتوسط الأعضاء في حركة عدم الانحياز في ١١ ايلول / سبتمبر ١٩٨٤ في ختام المؤتمر الذي عقد على المستوى الوزاري في فاليتا بمالطة يومي ١٠ و ١١ أيلول / سبتمبر ١٩٨٤ . ورجا منه تعميمه بوصفه وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند ٦٧ من جدول الأعمال ومن وثائق مجلس الأمن .
